

## אנא וביתי – אני וביתי

כלמאת ג'דידה – מלים חדשות:

שו / איש – מה.

אָם – שם. עילה – משפחה.

תלמיד / ה – תלמיד / ה (ד' נהגית כאות ז').

מְדַרְסָה – בי"ס. אַבְתְּדֵאָיָה – יסודי. אַעְדֵאדְיָה – תיכון. תַאנְיָה – תיכון.

יין / פין – איפה (ו מנוקדת נהגית כאות w).

סאָן / סאַקָה – גר / ה.

פי – ב... פיה – יש. מא פיה / מאפיש – אין.

מדינָה – עיר. מדינת רעננה – העיר רעננה.

שאָרע – רחוב.

נְמָרָה / רָקָם – מספר.

עמארה / בֵּית מְשִׁתְּרַכ – בנין / בית משותף.

שָׁקָה – דירה (הסימן ך מעל אות מסמן דגש).

טאַבֶּק ר' טאַבֶּק – קומה, קומות. א(ל) טאַבֶּק (א) לְאַל – הקומה הראשונה.

בֵּית הַצּוּצִי – בית פרטי (צ נהגית כ – ס' גרונית).

צאלון – סלון.

מְטַבַּח' – מטבח.

ע'רְפָה ר' ע'רְף – חדר, חדרים. ע'רְפַת נום – חדר שינה. ע'רְפַת עֵמֶל – חדר עבודה.

בֵּית מִי – שירותים.

חמָאם – אמבטיה. דָש – מקלחת.

שְבָאֵכ ר' שבאביכ – חלון, חלונות.

באב – דלת.

בֶּלְכּוֹן / בֶּרְנֵדָה – מרפסת.

ג'ינָה – גינה.

קבו – מרתף.

צטח – גג.

## שאלות ותשובות:

1. שו אָסֶמֶכ / אָסֶמֶכ? – מה שמך / שמך? אָסְמִי... – שמי...
2. שו אָסֶם עֵילְתֶכ / עֵילְתֶכ? – מה שם משפחתך / משפחתך? אָסֶם עֵילְתִי... – שם משפחתי...
3. אַנְתְ / אַנְתְ תְלִמִיז / תְלִמִיזָה? – אתה תלמיד / ה? פִי אֵי מְדָרְסָה? – באיזה ביה"ס?  
וִין (א) לְמְדָרְסָה? – איפה ביה"ס?
4. וִין אַנְתְ סֶאָכְן / אַנְתְ סֶאָכְנָה? – איפה אתה גר / את גרה?  
אַנָא סֶאָכְן / סֶאָכְנָה פִי מְדִינַת... פִי שֶאָרְע... נְמָרָה... – אני גר/ה בעיר... ברחוב... מספר...
5. אַנְתְ סֶאָכְן / אַנְתְ סֶאָכְנָה פִי עֵמָרָה / בֵּית ה'צוּצִי? – אתה גר / את גרה בבנין / בית פרטי?
6. כֶּם טֶאָבֶק פִי (א) לְבֵית? – כמה קומות יש בבית?
7. פִי אֵי טֶאָבֶק אַנְתְ סֶאָכְן / אַנְתְ סֶאָכְנָה? – באיזו קומה אתה גר / את גרה?
8. כֶּם עֵרְפָה פִי (א) לְבֵית / (אל) שְׂקָה? – כמה חדרים בבית / דירה?
9. אֵי עֵרְף? – אלו חדרים?
10. כֶּם עֵרְפֶת נֹום? – כמה חדרי שינה? תְלַאֵת עֵרְף נֹום – 3 חדרי שינה.
11. כֶּם שְׂבֶאֶכ פִי עֵרְפֶת (א) לְעֵמֶל? – כמה חלונות בחדר העבודה?
12. פִיָה בְלֶכֹן פִי (אל) צֶאֱלוֹן? – יש מרפסת בסלון? אֵינָא / נֶעֶם – כן. לֹא – לא.

## תרגול ליחידה

1. ענה על השאלות לפי הסדר.
2. כתוב דו שיח בין תלמיד לבין תלמידה ממקומות שונים.

## נספחים ליחידה

### מלות שאלה בערבית מדוברת

לִיש – למה.

שו / אִיש – מה.

כִּיף – איך.

יֵין / פֵּין – איפה.

לַיֵין – לאן.

אִימְתַא – מתי.

כַּם / אַכַּם – כמה (לש"ע נמנה).

קַדִּיש – כמה. קַדִּיש (אל)טִיעָה? – מה השעה?

מִין – מי.

### כינויי רמז בערבית מדוברת

האדא – זה, הזה. האדי – זו, הזו. הדול – אלה, האלה.

### כינויי שייכות בערבית מדוברת

#### אסם - שם

אִקְמִי – שמי. אִקְמַנַא – שמנו.

אִקְמַכְּ – שמך. אִקְמַכְּם – שמכם/ן.

אִקְמַכְּ – שמך.

אִקְמוּ – שמו. אִקְמַהֶם – שמם/ן.

אִקְמַא / אִקְמַהַא – שמה.

#### מדרסה – בית ספר

מִדְרַסְתִּי – בית ספרי. מִדְרַסְתַּנַא – בית ספרנו.

מִדְרַסְתְּכִי – בית ספרך. מִדְרַסְתְּכֶם – בית ספרכם / ן.

מִדְרַסְתְּכִי – בית ספרך.

מִדְרַסְתֵּנוּ – בית ספרו. מִדְרַסְתֵּנוּ / מִדְרַסְתֵּהֶם – בית ספרם / ן.

מִדְרַסְתֵּהָ / מִדְרַסְתֵּהָא – בית ספרה.

## אָנא וְיֵיתִי - אָנִי וּבֵיתִי

כִּלְמַת גְּדִידָה - מְלִים חֲדָשׁוֹת:

שו / איִש - מֵה.

אִסְמ - שֵׁם. עֵילָה - מִשְׁפַּחָה.

תְּלִמִּיז / ע - תְּלִמִּיד / ה .

מְדָרְסָה - בִּי"ס. אִבְתְּדַאִיָּה - יִסוּדִי. אִגְדַּאִיָּה - תִּכּוּן. תַּאנְוִיָּה - תִּכּוּן.

סַאֲכָן / סַאֲכָנָה - גֵּר / ה.

פִּי - ב... פִּיה - יֵש. מַא פִּיה / מַאפִּיש - אִין.

וִינ / פִּינ - אִיפָה .

מְדִינָה - עִיר. מְדִינָה רַענָנָה - הַעִיר רַענָנָה.

שַׁרַע - רַחוּב. נְמֵרָה / רֶקֶם - מִסְפָּר.

עֵמָרָה / בֵּית מְשֻׁתָּרַק - בִּנְיָן / בֵּית מִשׁוֹתָף.

שִׁקָּה - דִּירָה .

טַאֲבִיק רַ' טַאֲבִיק - קוּמָה, קוּמוֹת. אִלְטַאֲבִיק אֲלֹוֹל - הַקוּמָה הַרַאשׁוֹנָה.

בֵּית חֻסּוּסִי - בֵּית פֶּרְטִי.

סַאֲלוֹן - סֵלוֹן.

מְטַבֵּחַ - מִטְבַּח.

عُرْفَةٌ ر' عُرْف - חדר, חדרים. عُرْفَةٌ نوم - חדר שינה. عُرْفَةٌ عَمَل - חדר עבודה.

בֵּית מַי - שירותים.

חֶמָם - אמבטיה. دُش - מקלחת.

شُبَّانِك ر' شَبَابِيك - חלון, חלונות.

בַּאב - דלת.

بَلْكَون / بَرَنْدَة - מרפסת.

جُنَيَّة - גינה.

قَبْو - מרתף.

صَطْح - גג.

שאלות ותשובות:

1. شو إِسْمُكَ / إِسْمُكَ ؟ - מה שמך / שמך? إِسْمِي ... - שמי...
2. شو إِسْمُ عَيْلَتِكَ / عَيْلَتِكَ ؟ - מה שם משפחתך / משפחתך? إِسْمُ عَيْلَتِي ... - שם משפחתי..
3. إِنْتِ / إِنْتِ تَلْمِيْز / تَلْمِيْزَة ؟ - אתה תלמיד / ה? فِي أَيِّ مَدْرَسَة? - באיזה ביה"ס? وَين المَدْرَسَة - איפה ביה"ס?
4. وَين إِنْتِ سَاكِن / إِنْتِ سَاكِنَة ؟ - איפה אתה גר / את גרה?  
أنا ساكن / ساكنة في مدينة.. في شارع.. نُمْرَة.. אני גר/ה בעיר.. ברחוב.. מספר.

5. إِنْتِ سَاكِن / إِنْتِ سَاكِنَة فِي عَمَارَة / بَيْت خُصُوصِيّ ؟ - אַתָּה גַר / אַת  
גַרָה בַבַּיִן / בֵּית פֶּרְטִי?
6. كَمْ طَابِق فِي الْبَيْت ؟ - כַּמָּה קוֹמוֹת יֵשׁ בַּבַּיִת?
7. فِي أَيِّ طَابِقِ إِنْتِ سَاكِن / إِنْتِ سَاكِنَة ؟ - בַּאִיזוֹ קוֹמָה אַתָּה גַר / אַת גַרָה?
8. كَمْ عُرْفَة فِي الْبَيْت / الشَّقَّة ؟ - כַּמָּה חֲדָרִים בַּבַּיִת / דִּירָה?
9. أَيُّ عُرْف ؟ - אֵלּוֹ חֲדָרִים?
10. كَمْ عُرْفَة נוֹם ؟ - כַּמָּה חֲדָרֵי שֵׁנָה ? תְּלַת עُرְפֵי נוֹם - 3 חֲדָרֵי שֵׁנָה.
11. كَمْ شُبَّاک فِي عُرْفَة الْعَمَل ؟ - כַּמָּה חֲלוֹנוֹת בַּחֲדָר הָעֵבֻדָה?
12. فِيهِ בְּלוֹן فِي الصَّالُون ؟ - יֵשׁ מִרְפֶּסֶת בַּסֶּלוֹן ? نَعَمْ - כן. لَا - לא.

### תרגול ליחידה

13. ענה על השאלות לפי הסדר.  
14. כתוב דו שיח בין תלמיד לבין תלמידה ממקומות שונים.

### נספחים ליחידה

#### מלות שאלה בערבית מדוברת

ליֵשׁ - למה.

שׁו / איֵשׁ - מה.

כֵּיף - איך.

וּבֵין / פֵּינַי – אִיפֶּה.

לֹוּיִן – לֹאן.

אֵימְתִי – מִתִּי.

כֶּמֶ / אֶכֶם – כִּמָּה (לש"ע נמנה).

קַדִּישׁ – כִּמָּה. קַדִּישׁ הַשֵּׁעָה? – מָה הַשֵּׁעָה?

מֵינַי – מִי.

#### כִּינוּי רִמְז בְּעֵרֶבִית מְדוּבֶרֶת

הָאֵלָּה – זֶה, הַזֶּה. הָאֵלֵּי – זֶה, הַזֶּה. הָאֵלֵּה – אֵלֵּה, הָאֵלֵּה.

#### כִּינוּי שִׁיכּוֹת בְּעֵרֶבִית מְדוּבֶרֶת

אִסְמַ - שֵׁם

אִסְמִי – שְׁמִי. אִסְמֵנָּה – שְׁמוֹ.

אִסְמְךָ – שְׁמֶךָ. אִסְמְכֶם / אִסְמְכֵם – שְׁמֵכֶם / אִסְמְכֵם.

אִסְמְךָ – שְׁמֶךָ.

אִסְמֵהּ – שְׁמוֹ. אִסְמֵהֶם – שְׁמֵם / אִסְמֵהֶם.

אִסְמָא / אִסְמָהּ – שְׁמָהּ.

מְדֻרְסֵה – בית ספר

מְדֻרְסֵתָא – בית ספרנו.

מְדֻרְסֵתִי – בית ספרי.

מְדֻרְסֵתְכֶם – בית ספרכם / ן.

מְדֻרְסֵתְךָ – בית ספרך.

מְדֻרְסֵתְךָ – בית ספרך.

מְדֻרְסֵתְהֶם – בית ספרם / ן.

מְדֻרְסֵתֵהּ – בית ספרו.

מְדֻרְסֵתָא / מְדֻרְסֵתְהָ – בית ספרה.